

EL PUNTO CUBANO Y OTRAS TRADICIONES CAMPESINAS: RESCATE Y DIFUSIÓN EN LA NUEVA PROVINCIA DE MAYABEQUE.

ENTIDAD EJECUTORA PRINCIPAL: Centro de Investigación y Desarrollo de la Música Cubana

AUTORÍA: Amaya Carricaburu Collantes

COLABORADORES:

CIDMUC: Laura Vilar Álvarez, Raúl Díaz, Yurién Heredia Figueras, Liliana González Pérez, Gladys Mayola Suárez, William Sotolongo Orozco, Fidel Campos Zamora, Rodney Frómata, Marcos Badía, Manuel López Mantecón, Laura Mazón, Eliza Álvarez, Anette Gallart Creagh, Damiana Cardoso, Claudia Placeres y Daysi Loforte.

Facultad de Psicología, Universidad de la Habana: Marta Martínez.

Instituto Cubano de la Música, Oficina de Colaboración Internacional: Ada Llanes Marrero, Eurídice Averhoff, Renee Oliver Gerardo.

Dirección Provincial de Cultura Mayabeque: Marianela Rodríguez, Caridad Dávila, Yosvani Gil, Luis Enrique Véliz, Yoel Enrique Rodríguez, Yanela Hernández, Moraima Álvarez, Carmen Delgado, Juan González Rondón.

Casas de Cultura Mayabeque: Yamilia Montalvo, Marta M. Díaz, Odilia Capote, Edelio Izquierdo, Ibrahim Rojas, Milva Hernández, María Ros, Zoyla Rojo, Caridad Domínguez, Lázaro González, Dargis Hernández, Ada Alejo, Gisela Rizo, Diosdado Padilla, Indiana San Emeterio, Katia Sánchez, Caridad Santiesteban, Lázara Cisneros, María Inés Rodríguez, Vilma Basulto, Bárbara Y. Barrios, Aimé Acosta, Denia Campos, Miriam Z. Rodríguez, Luanda López.

Casa de la Décima Mayabeque: Lázaro Palenzuela, Madelin Muñoz, Idalmis Carrasco, Yusniel Rodríguez, Leanet Ulloa.

ICIC Juan Marinello: Elena Socarrás, Rodrigo Espina Prieto

Museos municipales Mayabeque: Raúl Carballo, Hugo David Camejo, Corsina Pi Fonseca, Odalys Martínez, Yarelín Rivero, Lázaro Pinto, Aleida Hernández, Yunet Sánchez, Carlos Miguel Suárez Sardiñas, Yarobis Méndez, Maité Valido, Yanisleidi Hernández, Luis J. Coto, Roberto Chaviano, Yordana Carredegas.

Direcciones municipales de cultura Mayabeque: Agustín Pérez, Pedro Rivero, Ángel Ribot, José Lázaro Mederos, Elizabeth Pérez Sangroni, Mayelín García Fernández, Teresa Artigas Benítez, Delfina Matos Pérez.

Centro Iberoamericano de la Décima y el Verso Improvisado: Luis Paz Esquivel y Yenisleidis González.

OTRA U OTRAS ENTIDADES PARTICIPANTES:

Cooperazione per lo sviluppo dei paesi emergente (COSPE)

Azzociacione Culturale Giano

Revista Anales de la Academia de Ciencias de Cuba Vol. 8 No. 1

Instituto Cubano de la Música (ICM)

Centro Iberoamericano de la Décima y el Verso Improvisado (CIDVI)

Asociación Nacional de Agricultores Pequeños (ANAP)

Instituto de Investigación Cultural Juan Marinello

Museo Nacional de la Música (MNM)

Dirección Provincial de Cultura de Mayabeque (DPC)

Casa de la Décima de Mayabeque

AUTORA PARA LA CORRESPONDENCIA:

Amaya Carricaburu Collantes,

Calle Mariano 341 ap. 2 entre San Pedro y Domínguez, Cerro.

amayacc@cubarte.cult.cu / carricaburu22@gmail.com

Resumen

El presente estudio tiene como antecedente directo las investigaciones llevadas a cabo por el CIDMUC en las décadas de 1980 y 1990 en la antigua provincia Habana, hoy Mayabeque; cuyo resultado fue la obra científica *Atlas de los Instrumentos folclóricos de Cuba*, socializado como proyecto editorial del mismo nombre en 1997. Para la redacción de ese material se trabajó en los municipios que conforman la actual provincia Mayabeque, generándose numerosos materiales de investigación tales como el Informe de Investigación de la provincia Habana, guías de entrevista, fuentes sonoras (grabaciones de música, entrevistas, etc.), fotografías y los diarios de campo. Otro antecedente importante fue la investigación realizada por el ICIC Juan Marinello para el *Atlas Etnográfico de Cuba* en el año 2000. También se cuenta como referente específico sobre punto cubano la investigación *Punto guajiro en Viñales 2009-2011*, con la cual la autora de la presente investigación obtuvo su titulación de Licenciada en Música en la Universidad de las Artes; y los trabajos de la Dra. María Teresa Linares y la musicóloga Zobeyda Ramos dedicados a dicho género musical.

La joven provincia Mayabeque (2011), conformada por once municipios que han sufrido las tres divisiones político-administrativas ocurridas en nuestro país; ostenta como uno de sus retos principales el fortalecimiento del sentido de identidad cultural como provincia y no sólo a nivel municipal como venía sucediendo. Con el fin de apoyar este proceso de construcción de identidad colectiva, se insertó nuestro proyecto, basados en la premisa de que el género musical conocido como punto guajiro, es denominador común en todo su territorio y podría convertirse en hilo conductor en el tejido de esta fina red.

El punto guajiro es una expresión de tradición y transmisión oral, esta característica lo hace susceptible a perderse con mayor facilidad. Históricamente, el género ha carecido de materiales editoriales de diferente naturaleza, que contribuyan a su difusión basada en un conocimiento profundo de sus características (existen contadas excepciones). Esto, entre

otras razones, ha contribuido a crear un juicio de valor generalizado que aleja al género de los primeros renglones de preferencia en un sector amplio de la población y fundamentalmente de la juventud.

Por tanto, nuestro proyecto se propuso mejorar su difusión, transmisión y reconocimiento mediante una serie de acciones a nivel territorial que impactaran en todos los sectores poblacionales. Dentro de ese entramado de acciones se diseñó y ejecutó una investigación musicológica con el objetivo de conocer y actualizar (en muchos casos) las tradiciones del punto guajiro, vigentes o no, a través de sus practicantes y portadores; el levantamiento de información abarcó también las tradiciones culturales asociadas a esta práctica musical y a la identidad particular de cada municipio.

El proyecto en sus tres años de actividad, logró como resultados principales la actualización del estado de conocimiento existente, generando a su vez nuevos conocimientos materializados a través de la creación de la Base de Datos de Música Campesina, la Red de Informantes del Punto Cubano, la redacción y edición de los libros *Mayabeque. Cultura, historia y tradición* y *Cantares de Mayabeque*, la edición del libro *El tres en el punto cubano. Metodología para su enseñanza* de Francisco Rodríguez, todos por Ediciones Cidmuc, y las asesorías en diversos eventos de carácter competitivo.

Estos resultados tienen un impacto directo en la difusión del género, pues se han convertido en material referencial y metodológico de la DPC, la Casa de la Décima de Mayabeque, el CIDVI, los diferentes Talleres de Repentismo Infantil existentes en todo el país y la ANAP. La población infantil ha sido protagonista de los programas culturales variados que ofrecen las instituciones ya mencionadas. De manera general, la población de Mayabeque cuenta con nuevos materiales que difunden su cultura.

COMUNICACIÓN CORTA DEL RESULTADO

En la provincia Mayabeque conviven diferentes manifestaciones musicales, sobresaliendo el punto cubano como paradigma de la cultura e identidad campesina en la región. Los once municipios que la conforman cuentan con una larga tradición de este género, evidenciada a través de sus numerosos poetas improvisadores, tonadistas y músicos.

Como antecedentes a la actual investigación se encuentra la obra científica *Atlas de los Instrumentos folclóricos de Cuba*, realizada en este territorio en los decenios de 1980 y 1990 por investigadores del Departamento de Investigaciones Fundamentales del Cidmuc. La numerosa información que esta investigación generó: informes de investigación, diarios de campo, guías de entrevista, entrevistas, fotografías y registros sonoros, ha constituido base fundamental para la que hoy presentamos. Otro antecedente importante fue la investigación realizada por el ICIC Juan Marinello para el *Atlas Etnográfico de Cuba* en el año 2000. Sobre el género en cuestión se encuentra la investigación *Punto guajiro en Viñales 2009-2011*, de quien escribe y las investigaciones realizadas por la musicóloga Zobeyda Ramos. Como base teórica fundamental (un tanto alejada en el tiempo ya) se encuentran los textos de la Dra. María Teresa Linares, quien inauguró los estudios sistemáticos sobre el tema en el campo de la musicología, en la década de 1950 y los mantuvo hasta principios del presente siglo; así como los trabajos de Argeliers León y Martha Esquenazi.

Los municipios que hoy conforman Mayabeque, han tenido de manera individual, un fuerte sentimiento de identidad cultural. Cada uno de ellos se destaca por rasgos, características y símbolos dados en el orden cultural, social, económico y agrícola. Es por ello que el propósito de llevar ese sentimiento de identidad al plano colectivo como provincia, aunque loable, no es tarea fácil para las instituciones y el gobierno mayabequense. El punto guajiro, pensado como expresión identitaria del sector campesino, mayoría en la provincia, puede convertirse en una de las expresiones artísticas que identifique a la provincia, pues su práctica es común a todos los municipios, gozando de una alta popularidad en muchos de ellos.

No obstante ser Mayabeque una de las provincias de mayor práctica del punto guajiro, es víctima también de la poca difusión del género, así como de la falta de sistematicidad y metodología en su enseñanza. Aun cuando se conoce de su activa práctica, han sido poco estudiadas sus características y tendencias de desarrollo.

Es en este contexto que un equipo de trabajo del Cidmuc desplegó la investigación sobre aspectos musicológicos y culturales de esta región con el objetivo de determinar en qué estado se encontraba la práctica del punto guajiro en la provincia y quiénes eran sus cultores más importantes; teniendo en cuenta diferentes variables, tales como: características musicales del punto, los practicantes, instrumentos y sus espacios de socialización, así como la interacción con otros géneros tradicionales de la música folclórico popular cubana.

Para ello se trabajó en sus once municipios durante tres años, en estrecha colaboración con las Casas de Cultura, los Museos Municipales y las Direcciones Municipales de Cultura, todo lo cual propició la realización de:

- ∞ 156 entrevistas a poetas, músicos, tonadistas, decimistas, promotores culturales y personas relacionadas con el mundo de la música campesina.
- ∞ 1374 fotografías.
- ∞ 74 grabaciones profesionales de audio a importantes cultores.
- ∞ 273 filmaciones de video de expresiones musicales y tradiciones culturales.
- ∞ 138 documentos de diferente tipo (libros, ponencias, informes, etc.)
- ∞ 215 tracks de punto guajiro, adquiridos por donación de instituciones y personas naturales de la provincia.

Estos fondos pasaron a formar parte de la Colección de Música Campesina del Archivo Patrimonial del Cidmuc.

Como parte de las actividades de investigación se diseñaron y crearon varias herramientas de información y análisis que han trascendido los propósitos iniciales del proyecto y se han convertido en materiales de gran utilidad para investigadores y estudiosos del género y las tradiciones mayabequenses, estas herramientas son:

- ∞ La Base de Datos de Música Campesina. Cuyo acceso público será a través de la página web del Cidmuc.
- ∞ La Red de Informantes del Punto Cubano, donde se visibiliza a practicantes, promotores, investigadores y todas aquellas figuras relacionadas con el género, hasta el momento se

cuenta con una cifra total de 213. Esta información visualizada a través de una base de datos (File Maker Pro 11) ha sido convertida a un documento Pdf, y entregada en cada municipio trabajado, así como en la Dirección Provincial de Cultura, la Casa de la Décima de Güines, el CIDVI y el Departamento de Documentación y Archivo del Cidmuc.

∞ El Cuestionario Cultural aplicado en los 11 municipios. Dicho cuestionario aporta por edad, sexo, lugar de residencia, nivel de escolaridad, color de la piel y ocupación, información sobre las siguientes temáticas:

- Consumo de diferentes tipos de música
- Consumo y promoción del punto cubano
- Gestión de la programación cultural de las Casas de Cultura
- Reconocimiento de los Talleres Infantiles de Repentismo y Acompañamiento Musical
- Percepción sobre el lugar de residencia y sentido de pertenencia
- Conocimiento de las tradiciones identitarias locales y provinciales (culinarias, lúdicas, musicales, etc.)
- Enfoque de género en el punto cubano y en las tradiciones culinarias

El diseño del Cuestionario y el proceso a seguir para su aplicación fue aprobado por la Dirección General de Deporte, Educación y Cultura de la Administración de Mayabeque, y se ejecutó con la ayuda de las direcciones municipales de cultura, a través de sus promotores culturales en cada consejo popular. Durante el Monitoreo se entregaron un total de 11630 Cuestionarios, repartidos en los 60 Consejos Populares de la provincia. El procesamiento de esta información se realizó con el programa Statistical Package for Social Sciences conocido como SPSS, para lo cual se obtuvo asesoría de la Facultad de Psicología de la Universidad de La Habana.

La socialización de los resultados de la investigación se materializó en los libros *Mayabeque. Historia, cultura y tradición* y *Cantares de Mayabeque*, ambos editados por el sello Ediciones Cidmuc en 2015. El primero es un ensayo que aborda aspectos identitarios de la provincia, tomando como pretexto el punto cubano y las tradiciones locales, se ofrece además, un panorama histórico, sociocultural y demográfico, con el cual se rescata y visibiliza el quehacer cultural de este territorio; el segundo es un libro de transcripciones musicales acompañado de dos volúmenes de audio que recogen las grabaciones de los más importantes cultores de Mayabeque. Ambos se consideran los primeros textos especializados sobre punto guajiro y tradiciones culturales en Mayabeque, y pretenden ser de utilidad como fuente bibliográfica para los estudiantes de música del Nivel Medio y Superior así como para investigadores sobre la cultura cubana.

El trabajo de investigación y las publicaciones mencionadas arriba han impactado en la asesoría al trabajo de la Casa de la Décima de Mayabeque en lo relativo a los Talleres de Repentismo Infantil y de Acompañamiento Musical, ya que se contribuyó a la creación del Programa de Tradiciones, impartido en dichos talleres y al libro *El tres en el punto cubano. Metodología para su enseñanza*, así como el incentivo para la creación de métodos de enseñanza de instrumentos como guitarra, tres y percusión menor en el punto cubano, para uso específico de los Talleres de Acompañamiento Musical.

Los resultados de investigación descritos anteriormente, se insertaron dentro de varias acciones que tuvieron como resultados más importantes:

- ∞ Apertura de 16 talleres infantiles: 11 de Repentismo y 5 de Acompañamiento Musical, asesorados metodológicamente por las Casas de Cultura, la Dirección Provincial de Cultura (DPC) y por la Casa de la Décima de Mayabeque. Los mismos cuentan con bibliografía especializada, equipamiento, medios de enseñanza e instrumentos musicales.
- ∞ La introducción de cambios en el sistema de enseñanza del repentismo, convirtiéndolo en referencia para el resto del país:

-Por primera vez la enseñanza del repentismo se realiza con un músico acompañante, lo que supone un aumento significativo en la calidad de los repentistas egresados de los talleres.

-Se crean por primera vez los Talleres de Acompañamiento Musical. En los casos del tres y el laúd son instrumentos donde la presencia de los jóvenes es muy escasa, por lo que esta iniciativa garantiza una continuidad en la tradición, y a su vez facilita la formación de la agrupación típica para tocar el punto cubano: guitarra, tres, laúd, bongó, güiro y claves.

-Por primera vez la enseñanza del repentismo se complementa con un programa de clases de tradiciones que incluye temas locales y provinciales, lo que refuerza el proceso de conformación de la identidad.

- ∞ Los Talleres de Repentismo han tenido significativa presencia en la programación cultural de la provincia.
- ∞ Realización de Seminarios de formación y actualización de los profesores de repentismo y de acompañamiento musical al inicio de cada curso.
- ∞ Incremento de la presencia del punto cubano en la programación cultural provincial y nacional
- ∞ Concepción y realización del Festival de Tradiciones Campesinas “Punto y más”, abierto a nivel internacional. Se proyectó teniendo en cuenta la reconocida necesidad de fortalecer el proceso de conformación de la identidad cultural de la provincia, a través, entre otros aspectos, de la preservación, práctica y difusión de sus tradiciones campesinas. Tuvo como propósito crear un evento cultural provincial, de frecuencia bianual, con el cual se reconociera al territorio a nivel nacional, que facilitara la socialización de algunos de sus valores artísticos, los resultados de la ciencia y de la producción agropecuaria con el público en general y que generara utilidades económicas, oportunidades de esparcimiento, y divulgación cultural/científico/técnica.

El evento se convirtió en una excelente oportunidad para prestigiar y reconocer a la principal fuerza productiva de la provincia: el campesino y desarrollar acciones conjuntas entre la infraestructura cultural, científico-técnica y productiva instalada en el territorio en aras de la reafirmación de la identidad cultural mayabequense y el desarrollo local.

Principales componentes del evento

- Concursos Infantiles: repentismo, tonadas, acompañamiento música (laúd, guitarra, tres y percusión), de tradiciones, décimas escritas e ilustradas.
- Concursos de adultos: mejores profesores de repentismo, acompañamiento musical y tradiciones.

Revista Anales de la Academia de Ciencias de Cuba Vol. 8 No. 1

- Expoventa agropecuaria, gastronómica y artesanal: Área expositiva y de venta con representación de cada municipio donde se premió el mejor stand diseñado.
- Exposición de centros científicos: presentación de resultados investigativos y productos de los centros científicos ubicados en el territorio vinculados con el desarrollo agropecuario y del campesino mayabequense.
- Evento teórico sobre tradiciones: presentación de ponencias, resultado de investigaciones y buenas prácticas en torno a la cultura popular y tradicional campesina.
- Rodeo y juegos tradicionales campesinos: Competencia entre equipos de rodeo y practicantes de sus modalidades en la provincia.
- Pasacalle, intercambio y presentaciones artísticas.
- Invitación de personalidades y agrupaciones del mundo artístico, cultores del género campesino.

La acreditación de la introducción del resultado y de su impacto:

Resultado 1: Caracterización histórica, demográfica y cultural de la provincia Mayabeque.

Nivel de introducción: Publicado como parte del libro *Mayabeque. Cultura, historia y tradición*, Ediciones Cidmuc 2015, de la autora Amaya Carricaburu Collantes.

Resultado 2: Ensayo sobre presencia y características del punto cubano en Mayabeque.

Nivel de introducción: Publicado como parte del libro *Mayabeque. Cultura, historia y tradición*, Ediciones Cidmuc 2015, de la autora Amaya Carricaburu Collantes.

Resultado 3: La ruta del punto (mapa).

Nivel de introducción: Publicado como parte del libro *Mayabeque. Cultura, historia y tradición*, Ediciones Cidmuc 2015, de la autora Amaya Carricaburu Collantes.

Resultado 4: Análisis musicológico del punto cubano.

Nivel de introducción: Publicado como parte del libro *Cantares de Mayabeque*, Ediciones Cidmuc 2015, de la autora Amaya Carricaburu Collantes.

Resultado 5: Selección de los contenidos musicales (partituras y ejemplos musicales) del libro *Cantares de Mayabeque*.

Nivel de introducción: Publicado como parte del libro *Cantares de Mayabeque*, Ediciones Cidmuc 2015, de la autora Amaya Carricaburu Collantes.

Resultado 6: Crecimiento de la Colección de Música Campesina

Nivel de introducción: Está a disposición de posibles usuarios en el Departamento de Documentación y Archivo del organismo introductor (CIDMUC).

Resultado 7: Base de Datos de Música Campesina

Nivel de introducción: Está a disposición de posibles usuarios en el Departamento de Documentación y Archivo del organismo introductor (CIDMUC).

Resultado 8: Red de Informantes del Punto Cubano

Nivel de introducción: Está a disposición de posibles usuarios en el Departamento de Documentación y Archivo del organismo introductor (CIDMUC); y a está a disposición en la Casa de la Décima de Mayabeque, la Dirección Provincial de Cultura de Mayabeque y el Centro Iberoamericano de la Décima y el Verso Improvisado.

Resultado 9: El Cuestionario Cultural

Nivel de introducción: Está a disposición de la Casa de la Décima de Mayabeque y la Dirección Provincial de Cultura de Mayabeque.